

Bevándorlás Lakhatás



Lakhatás - Lakásbérlés

görög

Θα ήθελα να ενοικιάσω ένα _____.

Bérlési szándék kijelentése

lengyel

Szukam _____ do wynajęcia.

δωμάτιο

Szállás típusa

pokoju (mianownik: pokój)

διαμέρισμα

Szállás típusa

mieszkania (mianownik: mieszkanie)

γκαρσονιέρα / στούντιο διαμέρισμα

Szállás típusa

kawalerki (mianownik: kawalerka)

μονοκατοικία

Szállás típusa

domu (mianownik: dom)

ημι-ανεξάρτητο σπίτι

Szállás típusa

bliźniaka (mianownik: bliźniak)

σπίτι σε σειρά κατοικιών

Szállás típusa

szeregowca (mianownik: szeregowiec)

Πόσο είναι το ενοίκιο ανά μήνα;

Bérleti díj felől való érdeklődés

Ile wynosi miesięczny czynsz?

Περιλαμβάνονται οι παροχές;

Annak megkérdezése, hogy a villany, gáz és vízfogyasztás a bérleti díjban vannak-e

Czy w czynsz wliczone są opłaty za prąd, gaz, wodę itp.?

Πόσα είναι το ντεπόζιτο;

A letét felől való érdeklődés

Ile wynosi kaucja?

Πότε μπορώ να έρθω για να το δω;

Látogatás időpontja

Kiedy mogę zobaczyć pokój/mieszkanie/dom?

Το διαμέρισμα είναι _____.

Bútorozott vagy bútorozatlan

Mieszkanie jest _____.

Bevándorlás Lakhatás



επιπλωμένο

Lakás állapota

umeblowane

μη επιπλωμένο

Lakás állapota

nieumeblowane

Επιτρέπονται τα κατοικίδια;

Annak megkérdezése, hogy kisállatokat lehet-e tartani

Czy w mieszkaniu wolno trzymać zwierzęta?

Πώς μπορώ να αλλάξω τον προμηθευτή
ενέργειας;

Szolgáltatónváltás felőli érdeklődés

Jak mogę zmienić dostawcę prądu?

Πόσοι άλλοι ένοικοι ζουν στο διαμέρισμα;

A lakás többi lakója felől való érdeklődés

Ilu innych lokatorów mieszka w tym mieszkaniu?

Πόσοι άνθρωποι έχουν έρθει να δουν το
διαμέρισμα;

Annak megkérdezése, hányan voltak már megnézni a lakást

Ille osób oglądało już to mieszkanie?

Μπορώ να δω τις επιθεωρήσεις για τις
εγκαταστάσεις αερίου / ηλεκτρισμού;

Az addigi villany/gázzszámlák elkérése

**Czy mogę zobaczyć dokumenty dotyczące instalacji
elektrycznej i gazowej?**

Πόσο διαρκεί το συμβόλαιο ενοικίασης;

Bérlet időtartama felől való érdeklődés

Na jaki okres zostanie zawarta umowa najmu?

Υπάρχουν οποιεσδήποτε διαφωνίες με τους
γείτονες;

Szomszédokkal való viszony felőli érdeklődés

Czy zdarzały się tu spory sąsiedzkie?

Τι ανακαινίσεις έχουν γίνει;

Javítások felől való érdeklődés

Jakie remonty zostały przeprowadzone?

Πόσο παλιός είναι ο βραστήρας και πότε έγινε η
τελευταία επιθεώρηση;

Bővebb információ kérése a bojleréről

**Ille lat ma kocioł (centralnego ogrzewania) i kiedy była
ostatnia inspekcja?**

Bevándorlás

Lakhatás



Πότε επανακαλωδιώθηκε το διαμέρισμα
τελευταία φορά;

Utolsó kábelcsere időpontja felől való érdeklődés

Kiedy po raz ostatni wymieniano instalację elektryczną?

Ποιος ζει στο διαμέρισμα επάνω/κάτω/δίπλα;

Annak megérdeklődése, kik laknak a szomszédban

**Kto mieszka na górze (nad nami)/na dole (pod nami)/w
mieszkaniu obok?**

Περιλαμβάνεται χώρος στάθμευσης;

Parkolóhely felől való érdeklődés

Czy umowa obejmuje miejsce parkingowe?

Έχουν ποτέ δολοφονήσει κάποιον εδώ;

Annak megérdeklődése, hogy megöltek-e valakit a lakásban

Czy zamordowano tu kogoś w przeszłości?

Λειτουργεί _____ ;

Annak megérdeklődése, hogy a berendezések működnek-e

Czy _____ działa?

η υδραυλική εγκατάσταση

Berendezés

instalacja wodno-kanalizacyjna

η θέρμανση

Berendezés

ogrzewanie

Είναι ο σπιτονοικοκύρης υπεύθυνος για
διορθώσεις;

Annak megérdeklődése, hogy ki felelős a javításokért

Czy właściciel odpowiada za naprawy?

Που είναι οι μετρητές του γκαζιού και του
ηλεκτρισμού;

Víz- és gázóra hollétének megkérdezése

Gdzie znajdują się liczniki gazu i prądu?

Οι ηλεκτρικές συσκευές έρχονται με εγχειρίδια
και εγγυήσεις;

Annak megkérdezése, hogy az elektronikus berendezéseken van-e garancia, és van-e hozzájuk használati utasítás

**Czy ma Pan/Pani instrukcje obsługi lub gwarancje
urządzeń elektrycznych?**

Ποιοι είναι οι προμηθευτές ηλεκτρισμού,
ίντερνετ και τηλεφώνου;

Szolgáltatók felőli érdeklődés

Kto jest dostawcą prądu, internetu i telefonii?

Που είναι ο θερμοστάτης;
Hőfokszabályzó megtekintése

Gdzie jest termostat?

Μπορώ να δω το πιστοποιητικό ασφαλείας
φυσικού αερίου;
Gázbiztonsági tanúsítvány elkérése

**Czy mógłbym/mogłabym zobaczyć certyfikat
bezpieczeństwa gazu?**

Lakhatás - Lakásvásárlás

görög
Πόσες προσφορές σας έχουν γίνει;
Annak megkérdezése, hányan tettek ajánlatot a házra

lengyel
Ile ofert kupna domu złożono?

Πόσο καιρό είναι αυτό το σπίτι προς πώληση;
Annak megkérdezése, mióta árulják a házat

Kiedy dom został wystawiony na sprzedaż?

Γιατί μετακομίζουν οι πωλητές;
Annak megkérdezése, hogy miért árulják a házat

Dlaczego sprzedający się wyprowadzają?

Πόσο καιρό έχει ζήσει εκεί ο παρών ιδιοκτήτης;
Annak megkérdezése, mióta élt ott az előző lakó

**Jak długo sprzedający mieszkał w tym
domu/mieszkanii?**

Τι περιλαμβάνεται στην αγορά;
Annak megkérdezése, hogy mit foglal magában az értékesítés

Co obejmuje umowa sprzedaży?

Υπήρξαν οποιαδήποτε προβλήματα καθιζήσεων;
Annak megkérdezése, hogy voltak-e problémák a ház süllyedésével

Czy występowały jakieś problemy z osiadaniem?

Είναι δυνατό να βρεθεί φτηνότερος τρόπος
μεταφοράς;
Annak megérdeklődése, hogy hogyan lehet a legolcsóbban átruházni a jogcímet

**Czy istnieje tańsza opcja przeniesienia własności
nieruchomości?**

Τι θα κτιστεί σε αυτή την περιοχή στο μέλλον;
annak megérdeklődése, hogy milyen fejlesztési projekteket terveznek a környéken

Co zostanie wybudowane w okolicy w przyszłości?

Μπορείτε να αποσύρετε το σπίτι από την αγορά;
Annak megkérdezése, hogy a ház árulását abbahagynák-e

Proszę o wycofanie oferty z biura nieruchomości.

Που αγοράστηκαν τα πλακάκια της κουζίνας και του μπάνιου;

Annak megérdeklődése, hogy az előző lakók hol vették a fürdőszobai és konyhai csempét

Gdzie nabyto kuchnię oraz kafelki w łazience?

Από πού αγοράστηκε η επίπλωση του σπιτιού, όπως τα αρμαράκια της κουζίνας;

Annak megérdeklődése, hol vették az előző tulajdonosok a beépített bútorokat

Gdzie nabyto meble do zabudowy, np. szafki kuchenne?